



去る三月二十五日（月）、岐阜市にて開催されました岐阜市・杭州市日中不再戦碑文交換五〇周年記念式典に、当協会代表者が出席し、その後岐阜新聞本社にて会談が行われました。

岐阜市と杭州市は一九六二年、杭州市で、当時の松尾吾策岐阜市長と王子達杭州市長が揮ごうした碑文を交換。翌年、岐阜市と杭州市にそれぞれの碑が建立されました。

一九七九年、両市は友好都市提携を結び、経済や教育、文化など各分野で交流しています。

式典には中国の韓志強駐日公使、張立國駐名古屋総領事、細江茂光岐阜市長、岐阜県日中友好協会会長杉山幹夫岐阜新聞・岐阜放送会長、岐阜県日中友好協会副会長村瀬恒治昭和コンクリー工業株式会社会長（ともに杭州市名誉市民）ら関係者約百人が出席。

細江市長は「（日中國交正常化）十一年も前に杭州市と岐阜市が碑文交換したことを取り組んでいたことを肝に銘じ、今後もできるだけ、今後もできる限り取り組んでいかなくてはいけない」とあいさつ。

韓公使は「岐阜市と杭州市は、これからも世世代代友好の理念を貫いて交流を拡大し、中

## 岐阜市・杭州市日中不再戦碑文 交換五〇周年記念式典挙行

日関係全般に良い影響を及ぼしていくことを望んでいる」と祝辞を述べ、碑文交換五〇年を記念した石柱を除幕、杭州市の木であるキンモクセイ二本を植樹しました。

その後韓志強駐日公使らは岐阜新聞社にて杉山会長と会談後、会長・副会長・理事長を含む岐阜県日中友好協会と会談しました。

## 二〇一三年度総会開催

五月十三日（月）、ふれあい福寿会館にて二〇一三年度総会が開催されました。二〇一二年度事業・会計報告、二〇一三年度事業案・収支予算案が提出され、全て原案通り可決されました。

資料は当協会ウェブページにて公開しております。

ダウンロードしてご覧いただくこと

が可能です。

総会終了後、土屋康夫理事より、「岐阜県の日中草の根交流史」と題した講演をしていただきました。

満州事変より現代に至る日中の歴史の中での、岐阜県における民間交流の歩みをわかりやすく解説していました。民間交流という立場から日中友好の一翼を担うものとして、岐阜市が碑文交換したことを取り組んでいたことを肝に銘じ、今後もできるだけ、今後もできる限り取り組んでいかなくてはいけないと感じることができました。詳細は後の号に紹介いたします。

江西省からの代表団は八月一日に来日し、三日にかけて、県内で岐阜県主催による式典が催される予定となっています。

今回、当協会は二十五周年を記念し、公益財団法人オイスカ岐阜県支部（村瀬恒治会長（当協会副会長））と共同で二十五本の記念植樹を行います。

江西省南昌市にて、「和平龍」除幕式、桜の記念植樹に出席。



岐阜県・江西省友好都市提携20周年（2008年）  
江西省南昌市にて、「和平龍」除幕式、桜の記念植樹に出席。

## 岐阜県・江西省友好都市提携 二十五周年記念事業予定

本年は岐阜県と江西省が友好都市提携を結んでから二十五周年という節目の年に当たります。二〇周年に際しては、当協会からも「和平龍」像を同省に贈り、現地にて式典も催されました。

# ハローギフ・ハローワールド2013開催迫る

7月14日（日）に岐阜市柳ヶ瀬のシネックスホールにて、岐阜県主催（岐阜県国際団体協議会に委託）で、本年も「ハローギフ・ハローワールド」が催されます。毎年三千人超の来場者が訪れ、県内の各友好団体の展示を楽しむイベントです。

昨年は岐阜市とタイアップで日中不再戦碑文交換当時の貴重な写真の展示を行い、また劉理事には京胡の演奏もご披露いただきました。

本年も当協会の活動を紹介するブースを設けて、皆様のご来場をお待ちしております。当日は野外ステージにて外国人のど自慢大会も開催され、また会場内ではスタンプラリー等も行われます。

是非ご予定のある方々は会場までおいでください。



## ◆ お知らせ ◆

### ●新聞（「日本と中国」全国版）発行回数 変更のお知らせ

中央本部の広報誌「日本と中国」（全国版）の発行回数が変更になりました。今後は毎月一回（一日）発行の十二ページタブロイド版となります。中国の最新事情とともに、中央本部の活動や方針、また他県の協会の活動も一覧できる広報誌です。購読のご希望はぜひ事務局までお申し付けください。また発行回数の変更に伴い、購読料も若干変更となりますので、来年度以降は新基準にてご案内をいたします。

### ●駐名古屋総領事館人事異動のお知らせ

この度、王軍・主席領事と梁晋・領事が人気を終え、王軍氏は大阪総領事館の副総領事に着任され、梁晋氏は帰国されることとなりました。王主席領事の後任には康曉雷氏（女性）が副総領事に、梁領事の後任には黄錦龍氏が領事に、それぞれ着任されました。

なお、梁晋氏は帰国後、四川省国際科技合作協会で今後も日中間の交流事業に従事されるとのことです。



## 当協会ウェブページのご紹介



会員の皆様によりタイムリーに情報をお届けする、当協会ウェブページを是非ご覧ください

<http://jcfa-gifu.jimdo.com/>

## 会員募集

当協会は1955年に設立された、日本と中国の友好交流に努める団体です。現在岐阜県日中友好協会では、中国の文化・経済・スポーツ等様々なことに関心のある法人・個人に対し、広く会員募集を行なっております。皆様の周囲にこの趣旨に賛同いただける方がおられましたら、是非ご紹介ください。

お問い合わせは岐阜県日本中国友好協会事務局まで。

広  
告

当協会がお勧めする画期的な中国語学習システムです。

### 中国人講師とお勉強／Gチャイナ

スカイプ利用の《オンライン中国語レッスン》

格安プラン&無料体験あり



<http://www.gchina.jp>